





地盤零意外 關懷建未來 Zero Accident, we Build, we Care





建造業安全周 2017 Construction Safety Week 2017

發展局和建造業議會合辦的「建造業安全周 2017」於九月圓滿結束,今年的主題為「工人行為」, 藉著研究各項影響工人行為的元素,從而提出合適建議,制定更有效的提升工地安全方案。

這本紀念刊圖文並茂,記錄了今年的各項活動,包括「前奏活動一臨時工程安全論壇」、「開幕典禮暨研討會」、「臨時工程卓越大獎頒獎典禮」、「第 23 屆公德地盤嘉許計劃頒獎典禮」、「嘉年華」和「參觀優秀表現工地」等,讓大家重溫當中的精彩活動。

我們藉此機會衷心感謝所有參與機構和人士對「建造業安全周 2017」的支持, 並希望集合香港建造業從業員的力量,攜手實現「地盤零意外」的目標。

Jointly organised by the Development Bureau and the Construction Industry Council, Construction Safety Week 2017 was successfully concluded in September. The main theme was "Workers' Behaviour". By studying various factors affecting workers' behaviour, appropriate proposals could be drawn up for formulating more effective measures to enhance site safety.

This commemorative booklet with text and illustrations, records the events of this year's campaign. These events included the Fore-runner activity – Safety Forum on Temporary Works, Kick-off Ceremony cum Conference, Award Presentation Ceremonies for Temporary Works Excellence Award and 23rd Considerate Contractors Site Award Scheme, Carnival and Site Visits to construction sites with exemplary performance.

We would like to take this opportunity to sincerely thank all supporting organisations and participants for their support of Construction Safety Week 2017. We hope to unite all industry practitioners in achieving the goal of zero accidents on construction sites.



黃偉綸 Wong Wai-lun, Michael, JP

發展局局長 Secretary for Development 香港特別行政區政府 HKSAR Government



陳家駒 Chan Ka-kui, SBS, JP

主席 Chairman

建造業議會 Construction Industry Council

300+=

名前線人員及建造業界持份者 參加臨時工程安全論壇 frontline practitioners and stakeholders of the construction industry attended the Safety Forum on Temporary Works



個項目參加「臨時工程 卓越大獎」,當中 8 個 項目獲得表揚 entries were submitted for the Temporary Works Excellence Award, awarding 8 entries

600七堂

名前線人員及建造業界 持份者參加研討會 frontline practitioners and stakeholders of the construction industry attended the Conference

3,000+F

人次出席嘉年華 people participated in the Carnival

200%

名業界持份者參與 嘉年華中的接力比賽 stakeholders of the construction industry joined the relay competitions in the Carnival

519M

人在嘉年華中排列成「人體 組成的最大反光衣圖形」, 並創下健力士世界紀錄 participants formed the world's "Largest Human Image of a Safety Vest" in the Carnival and was recognised by Guinness World Records

22012

位業界人士參觀 9 個安全表現 優秀之工地 industry practitioners visited 9 exemplary works sites that demonstrated good safety performance

323 497

個項目參與「第 23 屆公德地 盤嘉許計劃」,共 49 個工地 獲獎

entries were submitted for the 23rd Considerate Contractors Site Award Scheme and 49 works sites were commended

12,000+

人已下載「建造業安全錦囊」智能手機 應用程式

downloads of the mobile app "Construction Safety App"

3,600 H

名工友獲提名為「零意外大使」 construction workers nominated as "Zero Accident Ambassadors"

1708

名建造業從業員參加氣功「八段錦」導師訓練課程及鞏固課程,繼續推廣「八段錦」作為早操industry practitioners joined the Qigong "Ba Duan Jin" Train-the-Trainer Courses and Refresher Courses to further promote the adoption of "Ba Duan Jin" during morning assembly on construction sites

臨時工程安全論壇

Safety Forum on Temporary Works

臨時工程安全論壇是建造業安全周的前奏活動,邀請了不同的承建商分享臨時工程安全及使用密竹棚的良好作業方式。論壇的主要對象為負責政府項目而在工地需要工程設計、管理及監督臨時工程的承建商、顧問及駐地盤人員,共吸引約300人出席。

Safety Forum on Temporary Works was a fore-runner of Construction Safety Week. Different main contractors were invited to share good practices on temporary works safety and using closely spaced bamboo for scaffolding. The audience included main contractors, consultants and Resident Site Staff from government projects who need to work for design, management and supervision of the temporary works in construction sites. The Forum attracted around 300 attendees.







臨時工程卓越大獎

Temporary Works Excellence Award

為表揚建造業界專才於設計及進行臨時工程的卓越及安全表現,今年新增設 2017 臨時工程卓越大獎,旨在鼓勵分享臨時工程的專業知識,提高建造業界的樓宇建築工程和土木工程的水平及意識。

為了鼓勵業界採取臨時工程的安全措施,業界可到建造業安全周網頁(www.safetyweek.hk)觀看得獎作品。

To recognise excellence of construction professionals at the design and execution of temporary works that contribute to the exemplary performance in safety of the projects, the Temporary Works Excellence Award 2017 (the Award) was newly introduced. The Award aims at encouraging sharing of temporary works expertise and raising the standards and awareness across the construction industry in Building Works and Civil Engineering Works.

To encourage sharing of temporary works expertise and raising the standards and awareness across the construction industry, industry practitioners can view the details of the awarded entries in Construction Safety Week website (www.safetyweek.hk).













建造業安全周嘉年華2017

Construction Safety Week Carnival



image of a safety vest achieved on 23rd Septemb





嘉年華 Carnival

今年首度舉辦的「建造業安全問嘉年華」, 以富趣味性和教育意義的攤位遊戲,讓建造 ●業工友、其家人及公眾人士進一步認識建造 業安全。

接力比賽於早上舉行,為當天活動揭開序幕,透過運動鼓勵及發揮團隊合作精神,由20 隊建築公司及支持機構的200名參賽者參與。其後,519名建造業從業員聯同發展局和建造業議會的嘉賓,排列成「人體組成的最大反光衣圖形」,創下健力士世界紀錄,展示建造業界團結一致,秉承「安全齊重視,你我齊參與」的精神。而戶外嘉年華則於當天下午舉行,吸引3,000人次參與。

This year, Construction Safety Week Carnival was organised for the first time. The carnival offered a fun and informative environment for workers, their families and the public to enjoy interactive activities while learning more about construction safety.

The morning session began with relay competitions, which encouraged and cultivated teamwork while exercising. 200 participants from 20 teams of construction companies and supporting organisations joined us. The construction practitioners then united as a team, joined by the guests of DEVB and CIC, and formed the "Largest Human Image of a Safety Vest" with 519 participants and set a new Guinness World Record. successfully demonstrated the unity of the construction industry with the idea of "Let's join hands to enhance construction safety". The afternoon session was an open-door carnival which attracted 3,000 participants.



嘉年華 Carnival



工地參觀 Site Visits

大會安排了 9 個不同類型的工地參觀環節,包括 大型基建項目、住宅項目、博物館工程等,藉此 讓建造業從業員參觀安全表現優秀的工地及其運 作模式,從成功例子汲取經驗。

Visits to 9 different kinds of construction sites with exemplary safety performance such as major infrastructure project, residential project and museum project were conducted. The visits provided opportunities for industry practitioners to share and promote good site safety practices to industry practitioners, and draw upon the sites' outstanding safety practices and operation.









第23屆公德地盤嘉許計劃領娛典禮

The 23rd Considerate Contractors Site Award Scheme Award Presentation Ceremony

多個安全表現卓越的建造業承建商、工地監督團隊、前線工地監工和工友,在「第 23 公德地盤嘉許計劃」頒獎典禮獲得表揚。今屆參與的工程總數達 323 個,反應熱烈。經評審後,共有 49 個工地獲獎,工務和非工務工程工地分別佔 29 個和 20 個。計劃設有多個獎項類別,包括「新建工程公德地盤獎」、「維修、保養、改建及加建工程公德地盤獎」、「傑出環境管理獎」、「模範分包商獎」、「模範前線工地監工獎」、「最佳模範前線工地監工獎」、「模範工友獎」和「最佳模範工友獎」。

Construction contractors, supervising teams, site supervisors and workers with outstanding safety performance were commended at the 23rd Considerate Contractors Site Award Scheme Award Presentation Ceremony. The Scheme was well received with 323 projects participating. After assessment, 49 sites received awards, of which 29 came from the public works stream and 20 from the non-public works stream. There were several award categories, including the Considerate Contractors Site Award (New Works), the Considerate Contractors Site Award (Repair, Maintenance, Alteration and Addition Works), the Outstanding Environmental Management and Performance Award, the Model Sub-contractor Award, the Model Frontline Supervisor Award, the Model Worker Award and the Best Model Worker Award.



大會今年再次邀請了香港職業治療學會十多位 的職業治療師,舉辦氣功「八段錦」導師培訓 班及鞏固訓練班,藉此鼓勵工友注意健康生活 和強健體魄,共同提升建造業的安全表現。

Over 10 Qigong instructors of the Hong Kong Occupational Therapy Association were invited again to lead Qigong "Ba Duan Jin" Train-the-Trainer courses and refresher courses this year, so as to further promote safety and health in construction industy as well as healthy lifestyle among workers.



智能手機應用程式「建造業安全錦囊」

Construction Safety App

「建造業安全錦囊」智能手機應用程式,由發展局及建造業議會於 2015 年推出,為業界從業員提供一站式的平台,緊貼最新的不同安全資訊,自推出至今,共超過12,000 人下載。

A mobile app, "Construction Safety App", has been widely welcomed by the industry since it was launched by the Development Bureau and the Construction Industry Council in 2015. Industry practitioners can stay up-to-date with different kinds of safety information through this one-stop platform. Over 12,000 downloads since the app launched.













「零意外大使」旨在表揚對工地安全作出承擔的前線監工和工友,以他們的卓越表現感染身邊的工友,培育「零意外」的安全文化。計劃至今,逾3,600名前線監工和工友獲提名為「零意外大使」。

The Zero Accident Ambassador Award aims to commend frontline supervisors and workers who have demonstrated strong commitment to zero-accident site environment. Their outstanding performance would help influence their co-workers and foster a "zero-accident" safely culture. Over 3,600 frontline supervisors and workers have been nominated for this award since launch.



傳媒報導

Media Coverage







第23屆「公德地盤嘉許計劃」得獎名單公布

由發展局和建造業議會合辦的「建造業安全周2017」壓軸活動—「第23屆公德地盤嘉許計劃」頒獎典禮,透過表揭業界優秀榜樣,推廣工

		丁兆丁程 - 新律丁程								
录道的名符	会的模式	上扬工程 - 新建工程		地鐵點售公司		粉粉工灰	4000万宝	- 4	战项目	
				COMMON CO.			二种蓝土	公司社会基础		988
(国)(() () () () () () () () () () () () (建築署合用 SSC002	設計及建度抽資地西九組及府合署	建築署	Aug of Th		泉天愈完生	主式開充生		全株	
和磁燒工機有限公司 開磁烧 一 支架 發管	土木工程拓展署合約 CW2012/09 東森署合約 DC/2008/17	強導/委員副口澤土地干離及起避建設工程 — 工程自約3 率化各處計畫的 第四 一型於計汽水底也級於善工任 — 污泥洗水款		有限公司 工程郵間		資水安先生 學智明先生	健友輝先生		が 発 型 で	
円田深 ス全 母女 計工行 独会連犯権型	土木工程拓展署合約 KL2014/01	市に毎年計劃一 育倉庫古西谷県海自労進度設施工行等2期		右部公司		整備な一	理念時元生		不能用	
西洋位 - 佐卓理の神省 関連第五版 (曹南) 有限の		的省公務構開工程 一册中至和台石文理處		外形20日 英独内 - 15紀 34 名	1875 0 57	陳日有元生	海华社久生	2016	不成用	
開稿後 差利料發煙	新改署合司 HYGD13(12	·····································	11.55 (85	有限公司	Marie 1, 27, 17,	黄水仁元生	※京都で与		**	
運動像 の 2000年度	製造機合向 HYG01008	中语及循环编译一种指大棒、B放设备及附述数円扣除工程	リ正原	有限公司		林傑和中作	軽文式会位	61.5	選技	
南港灣工程有限責任公司	誘致著合約 HY/2013/02	清珠度大偶香港口出一 基礎設在工程單一獎(實面報報)		有限公司		要漢王女士	開初成先生	信息 地	便男多	
金世条有限公司	建築省合料 580508	九阳荣富否外征人想感慨灵宿舍密路工程		建筑储有限公司/周	12.5	材料催先生	基为然先生	像温度	接其方	
利温蒸有限公司	建築省合約 580508	一所位於九龍都據光海線的女童臺首學校	建建装			除學文先生	静水浴先生	像其其	接其其	
達一 长克提尔斯堡	更持著合何 DG/2008/24	海化培液计翻尾二度甲 — 沙塘、散动港、草富、杏油杆及喷用油	-	_17.60 (F)		受到损害 牛	李金祖先生	65.0	gad	
		基本污水或用是改造工程								
国一法语基务	水换署台的 3WSD/16	沙田漢木政際地重管工程(南南) — 無理工程		有限公司		陈澤彬先生	基条拉克生	停息效	使用位	
事を終決等有限公司	果務等公约 DG/2013/09	石深進污水處程歌 — 维一步镇建工程第1A期 — 荫J郑工程及坪章 路污水渠工程	海州等			强小安先生	獲添來先生	便無典	使果实	É
明起从有限公司	小桥器自约 164VSD/11	交換及數據水管工程第4時段第2期 — 折洲、屬金屬及幕體洲海線 水管與及其相關工程	XXX.	有限公司木桩及纹件	製工業さ	包含福先生	复有明先生	使兵件	便界秀	
1與巴萊有限公司	水療等合約 12M/5D/11	灵授及新资本管工程第4階份第2期 — 東江水管及阶線公路水管工		柱動間有限公司		集敌元先生	复米忠先生	便其类	便賀多	
利爾第工程有限公司	建筑等会约 590504	類禮水標署氣器四分繼及水資制設寫中心至先水園	建築署			秋涅槃先生	智思群先年	传玩员	不適用	
(利一利)建场势	土木工程拓展署合約 HK/2009/01	選行從法計劃第二章 一中原選行政通告沒會議反策中心報		有限公司		優忠英先生	基据民先生	(61L)3	不被用	
長型業態	素務各合的 DC/2012/04	九段过新国、九段过老医和泰亨得村污水发集系统		有限公司		際級先生	卓永光先生	(614.65	不祝用	
r利亞殊有限公司	建施器合约 880102	人的的軍俠運動建構具官會重定計劃	建築署			資產產完生	國籍符先生	保兵典	不進元	
		工務工程 • 維修、保養、改建及1	口建工和	뮢	_					_
主 (現境技術) 有限公司	未取工程管台前: 1217EM14T	為香港各四水連建廠和其外端的電子及機電控制系統提供保養、改裝 製缸修	技艺 機等	EINE		北郊文先生	赘城品先生	9.提	不統領	
門禮第有限公司	現務管合物 DC2015/01	都推沙田玛水遇理原往岩漠 — 土地勘利		原有限公司		陳華行先生	姚琛林先生	25:5E	使其法	
	摂電工程署合約 1017EM1D	設計、建地及管理整備軍域供待(二周)系統(管理解設)		工程等		除子供先生	中志發先生	記念時	不經用	
第四 主力工程有限公司	土木工程拓展要合約 CE/2015GB	長速防治山滨坝湾計劃3013年G組防治山泥坝湾北坝工程	29	(市有限公司		温阳先生	西坡牌先生	劉獎	不越明	
6等後建築性有限公司	建築要合的 TDB962	〈此刻定百 (大埔・北京及都島(北)) 內面經歷等物業事務或負責 施施、土地支養品數學出行物理、同樣、保養及資格工程的支援合於	9姓 建海	6-2F		林福福完生	聚纹液去生	\$17 to	不維用	
野地震工程有限公司	二木工程陷灰著合约 GE/2014/20	「夢中」「地震其他和某地行政地」加速、保養及論學工程的定期合訂 根地勘探一市區(定期合訂)	10.0	k工程拓展等·士力	- 60 da	基治传光生	器医饼去生	659	985	
	五水工機関を登りがCE201426 関係を含むIOS/HY/2012	株地面の一中面(を用して) 協議者が開合か(製用原及香港島快速公路2管理の関係2013-2019)	255		17/25	北京建市中	海螺管分生	(61) III	後異さ	
	建築製品をITCB928	創版解除機工程 (新元本) (新元本) (新	SER			汲基海先生	何朝時先生	(644.0)	不被用	
用海水秋洋热工程有限公司		更挂及林俊水管工程第4阶段第1月 - 東九線水管工程		(唐有限公司		全件科先生	光線報先生	復異性	不成長	
	建築署合約 TCR022	為合助権定義(港灣與政權集(內))內由維與署務黨事務權負責的建 吃一一切及其他務業權行改建、於建一保養及新修工程的定期合的				使探法先生	亨洛贝先生	便無線	不进用	
以計算名稱	台机器號	工務工程 - 模範分包商			Market D	1日2日		模据分包署	_	-
	建基基金的 SSCNO	新日乃建場市協利西方和政府企業		22.00		1.0012		有限企司	_	全要
	土木工用拓展署合約 KL/2014/01	於善發展計劃 — 前該湖市黃發展項目的其階級被工程第2期			西田田の田			北極有限公司		46.80
	的改善合约 05/HY/2012	旅运等定期会的《知识来及新港集份进业的之管理及解保2013-2019》		25.05.40		,		工作有限公司		6.5
お印象工程有限公司	建維養合约 880604	無理水將養質品內分裂及水資訊數實中心至天水園		10.70 年	4		宏林士力	工程有限公司		522
料理様工程有限の可	土木工程/5度署合約 CV/2012/09	開稿/各周期 日岸土地子器及基礎建設工程―工程合約3		722	再限 23	1	中國社会	工程実施公司		印象
選出資工程有限公司	土木工程拓展署合約 GE/2014/20	煤地製採 一市區 (包取合約)		土木3	[程初度]	・土力工程者	は 関係主力	工程有限公司		消集
	機等工程署合約 1217EM14T	為普洛各污水或短距和其外效的電子及機構控制系统提供保養、改號	民实表面新				EC Infos			仮具
	建築署合約 SSD508	九龍學富吉界街人獎威職奠定合經濟工程		類単社	链类研养	[限公司 / 建单	著 豹族东北	學工程有限公	3	後月
	路改要合约 HY/2011/08	中國及灣仔總備 一 護道大樓,系統投情及難道歌用祖關工程			御保公5		Ceratec	(Hong Kong) L	befmi	後月
用與水砂堆建工程有限公司		更數及婚後水智工程館4階投稿1期 — 東九龍水管工程 為合於指定官(採品東及職馬(南))內主建英智物業事務必得責約	m coan		相関公司	8		(亞洲) 有無	公用	极为
	連與惠合的 TC8922	報告に対ける ・	www.T	JE 2017 国際を 課業を				程有限公司 関係の司		を異 を異
(HERMONIS SZ N)	建築基合的 SSC602			20 60 40			BALL	EM RESERVE		40.00
		非工務工程 - 新建工程 - A				可能 分	-	再更	TO	_
承建药名稱		合的名詞	を放棄し		模糊工炎			大松縣 採		42.1
	門64連第二條地級第一段第二期公回榜:		野原委員会		穿板先生	発揮文先		69		
	· 後年期後回4日		取力有限2		表元生	英数宣先		2	X	
品質嫌容等吸収す 西	t九文化區 M+ 视镜文化博物籍调用		文化區豐電		羅維女士	繁務媒先	生 製機		庭用	
			維持有限な		忠高先生	陳志平允	生 認識	12.		
高一个统格联盟 法	進沙田至中環礁合於羅波1128·英語觀									
高 ・作用格型量 法 (門理解有限公司 西	(八文化图实验能增地新工程	PIE	应收额两个	現金司 李神	等子先生	栄算形先	生 使男女	电 景	異矣	
機高 - 作業格製製 法 会門選絡有限公司 西 経典工程有限公司 機	(人文化医实验影響地拉工程 國署天水製機器終工地及大綱山段機構)	回報 各東及組織海路有工地 合約編號:20150042 香港	立斯斯門李 原尼美國領	明限公司 字 数 番目	整子先生 製建先生	栄算形先 法真論先	生 使用5 生 使用5	· 世	異姓 異姓	
推薦 一个维格影響 接 全門經練有限公司 西 條與工程有限公司 應 以華建學有限公司 西	(八文化图实验能增地新工程	四数 各車及組織海路有工地 合約構造:20150042 通池 (第2組)	应收额两个	明報会司 李月 教 責任 発司 報	等子先生	栄算形先	佐男女佐男女佐男女	电 型 数 量	異矣	

				模擬演繹 三地監工		得受項目 提出環境管理器
金門部線有限公司	中門64後第二個地影第一段第二階の回標室建建工程	香港財際委員會	除容易先生	英傑文先生	金額	6100
協同選集有限公司	社技事業務選出日	中華電力有限公司	某世光元生	英蒙宣先生	報業	主英
新品等植露有限公司	西九文化區 M+ 複質文化博物館項目	西共文化語管理局	义国施女士	黨高線汽生	製造	不腐用
療高 - 作在格勒曼	· 法据沙田至中理组合的描述1128· 高语和大维至全建改造	香油維持有限公司	曹忠高允生	院士平允生	認徒	运 类
金門建築有限公司	西八文化區突鼓樂場地甚工程	阿特拉斯斯門有限公司	李斯子先生	栄養形先生	使男共	张晃矣
協興工程有限公司	傅國署天水園構昌路工地及大綱山紀確海路東及照赣海路有工地 合的議話:20150042	还治房屋姿奏會	黃銀建先生	洗真偏先生	優異效	製肉幣
保華建築有限公司	高街高端合约713 — 重置程尼地域路设地(第2時)	把冷峻路有限公司	预洗经先生	黄丝味先生	便置线	展異英
非記述禁有限公司	知定起轉	中電控核有限公司	模貨廣先生	徐建荣先生	便異獎	不適用
	非工務工程,新建	丁野,R相				

	,	▼工務工程 - 新建工程 - B組					
				採的定線	海敷项目		
					公额地面装	你出现现实验证	
建築工程有限公司	医磷钡甲结 (南) 物量物胃项目处原工程	※官権衛有限公司	任柱網先生	原灌太先生	全链	便贯连	
経典連絡与時公司	元团工業付福高级95-99億工廠發展项目	発展性を有限会問	學王興先生	護運得失生	85.92 81.92	(4.2)	
與解棄结有限公司	久疫 樂林原 沙田市地烈603號 化笔提展项目工程	Eltera Limited	柯景開先生	林海先生	9110	根廷	
会内部業有限公司	西德至韓西加五四城中安東政府	達用経典有限公司	不適用	不強用	新菜	世 三 英 三 英	
拉爾羅蘭有限公司	沙田市省店248位地政治店租展項目	Incheri Ltd	集長禁先生	管察察先生	機器間	を まは	
中國海外展歷王程有關公司	款额NKJL 6516 & 6517住宅春度项目	収集者区有限公司	禁臟實先生	余典级先生	便製罐	不提用	
協議の発展を行う可	元组者人新行 · Lot 1752	Gain Glory Development Limited	不適用	邻斯權丸生	便再降	不進用	
新經濟學有限公司	否提前再转上量要思项目	P&T Architects and Engineers Ltd.	最熟的女士	林数数九年	便再掉	不獲用	
	44 - 75 -		rn.		1.000.00		

非工務工程 - 維修、保養	、改建及加建工程	工程			
					部提項目 貸出環項契押標
声微峰斜点池卷 工程第五期甲	普遍維持有限公司	林鄉小先生	理传察九生	金牌	不復用
岩土教道199號傅支續翻新工程	標成量業有限公司	趋俘获允生	琴律文先生	金獎	不應用
深島東中心	太古地產管理有關公司	往全華生生	不護用		不復用
中華電力物架小型土木及建築工程会的	中華電力有限公司	越程误先生	联導研究性	優景英	研究技
	合於名詞 原遺傳制法後書工程第五國甲 近土數國196號傳文國國籍工程 深級第196	無機・制改改書・程第三階中 音楽機像も完全司 近十数個199號帯支機翻新工程 博成重要を依全司 返要集中心 太玄政策部理利限公司	合数合理 地名医療公司 機能工変 用温達的放後主な電石原平	自身会話 地域医療会 横原工友 南京成 東産卓的法権工程第三届年 電産銀売を司 特別で先生 報告を発生 現代大工 元 元 元 元 元 元 元 元 元	からは 地位に合う 利用する 大型体

	非工務工程 - 模範分包	l商		
承益的志福	승의공동	地鐵藍體公司	海龍分包所	報動隊
金門部籍有限公司	四九文化原次使朝唱和林工程	网络金额戴图有限公司	美和工程有限公司	士袋
治療部熱有限公司	沙田市高度248舱地投资高度银信证目	Ingheri Ltd	核式會社UXIL香港支店	新興
中國海外處置工程有限公司	数i8NKIL 6516 8 6517在布数获得并	股前股层有限公司	金德符油油有限公司	損災
関数整備有限の II	大災 資林路 沙田市地間E03號 住宅發展項目工程	Eltara Limited	海绵工程有限公司	剪贯
協用工程有限公司	國國軍天水面稱昌路工业及大线由退職消除東及退職計算五工地 台的编辑:20180042	音法縣羅新品合	天衛工程公司	調整
中期計算工程集團公司	東衛網科社会長工程第五形中	音技能部有限公司	成就到坡工程有限公司	要異型
度高 一 在在格影號	港福沙田至中環境会的確認 1176、京義電大樓至金線階級	非治媒族有限公司	領電土本工程有限公司	學界學
與蘇安內及經絡有限公司	計上務議190營養安康觀簽工程	透彩雪羊有限公司	蜂及工程书限公司	最累美
新蘇亞維有接公司	四條門烏站上跨發展功算	PST Architects and Engineers Ltd.	美更水源有限公司	養異變

异体短旋工友等	模範工友獎 及 最佳模範 素連巻名詞	会的名類
原子似先生	香港西域供力聯合有限公司	施計·建建及營運費等基础 条件(二級)系统(管理课程)
最後複雜的線工地配工美	季禮用名順	合約三編
高寧佳先生	中國建築工程(香港)有限公司	粉樹及路療関工程 — 春享至和合石交通成

右關「建造業安全周」 的算情·請瀏覽活動網頁 www.salelyweek.hk或下載 「建造業安全健養」智能手 機應用程式:





■富日除了頒發技術外・更有URIp形式演唱注 ■公提地超高等計劃得更者 第三个完全的重新。

景佳 提節工友 一陳子傑

发一樣子祭 以中華一時報要與公司以前的數文定 提出計畫。但以表述是一學之所,學是由 多,为工作中。在他會打上她們一般他自 是與於第一。但如何是他的一樣的 是與於第一。但如何是他的一樣的 在是與人類的一樣的一樣的 不是與人類的一樣的一樣的一樣的 不可以一樣的 不可以一樣的 是一樣的 不可以一樣的 是一樣的 不可以一樣的 是一樣的 是一樣的

最佳模範前線工地監工—馮李桂

建装金安全的银管:



STRET SERVICES A SERVICES AS S

首辦產年華公眾齊季加 今年後舉行的「定地第交全周惠年等」,則於因日 「在也就在上亞典學行」,可以公民內含、大意大場、等 次是企業會一年十七十一代本大工位也整合等。第四 在廣海產業沒品之時,如可能所屬第二七次至之的 主。

為家人 數理安全措施防電外 於"但在等空場的一般等点"上,但每年1年 特殊工作。此次可能的一個中級的會可的次級 每六屆時年以來的一個中國的會可的次級 每六屆時年以來的一個中國的自己更新工工的 少年一同年前日報報等等等。第二屆時代共享等 不,這個經過程次位工程之一與此代的學歷報人,自由 就與安立國一個的學歷中也,且可能是這個「每本等」直載 完成一位不過一個個國際的學歷

1918 - www.safetyweek.hk



TEMPORARY WORKS EXCELLENCE AWARD FOR SAFETY PRACTICES

The Development Bureau and the Construction Ind. party - Council jointly organised the shell Construction Safety/Week in September 2017 To raise awareness of health and safety in the construction industry is sorted of pergaments seems organised including a Cok-off Centering v. com Combinence. Construction Safety MacChemirk Law Safety and the 25th Consideration Contraction Safe Award Safetime Named Prosteration Control, This envirage amount is raining towersacks of backet and safety in the construction about any of united prosteration is clarifying the goal of executions of construction about 25th and any of the Combine Construction about 25th and 2

Construct on Sidery Week 2017 commenced on 21 September with the Kirk-off Commony turn Conference which provided a platform for influstry experts to share their views or promoting construction salety through workers behaviour. A new word with landed out in Silver the Repropriyer Works Expellence Assets was terroduced on recognise die excellence of construction professionals at the design and execution of temporary evens that constitute as exemplary performance related so project sales.

临时工程卓越大奖 共建承诺实践安全

发展原和连市中省会于本年9月第六次会办「健治专业中国」、以推动上地安宁文学及想示上水健康水平。主办生作等 办了一块市场后,但还有两种人看到过去,逐步上安全的商车等、二地专型、「第23场公司机会商标计划,建实典计 考、"全型产"之程高业界分变之发展重要,"关系管理选生业人业区内力量,请不定了机会事故人,但目标。

本年度「建造业会会演」于9月21日以开港與礼獎研讨会實开序幕,二次年位身讀了一众业内专家于研讨企上分享錄何 从一工人厅划,入下,提了經過业企会。此外,当日亦與发了全新推出的「經时工程和超大奖」,指在有品建造且非 专了子设计及房间的以下程的规范及全点表现。

土木工程規列 - 全姿

The winners were 每学单位如下

松早建筑工程组织 - 金奖



松展局







The underground temporary words hading two turness connecting the Neethalen Badding (SOV) and Adminishy Statient, in one of the city's business critical presented services challenges. Due to the presence of many underground paper and cabling the construction of a 40m does shall remained consultatible planning and the adoption of the written safety measure during a leng critical most of any.

商主办一不完伪结企来为的资金技得其似公司,为3年中中特色企业与 1722—1935年代以至公的经验,必由之人,高级自动企业,500里是与原始 的实际,是以前的是企业一种,1930年代的国际工程等是对于一种,19 1950年代,1950年代,其他为经验基金接到了1992年,一次大能工程 经验金技术基于研究中,任业的关键基金接到了1992年,一次大能工程 经验金技术基于的同时,1950年代,19





Category - Silver Award

楼宁建筑工程组别 - 観災

Fighways Oxpartment's project "Faun Plan-Cheir Lap Leic Link - Northann Carnesteen Toll Cheir Lap Leic Link - Northann Carnesteen Toll Kalle Jan Versane, headed insuling in exemp and have seen beginned influence serve any lind on any point construction would be a busin root which connected errormals and law list is noted to marked the report or cuty markets beginn composing he gas busined and construction.

Pather than engleying statistical bridge building markeds, the perject beam mode use of pridding markeds, the properties of illustration and the signal or "integration" neith of the seconds than the word provided a now opportunity for induct practications to share and exchange practice temporary words and busted induces, more temporary words and busted induces.

Full results 证明证据实施。 Building Works Category 校主建筑工程组列

Gold Award 호텔 Leiphon - Chur We Joint Venuru 내는 - 보안된 Hong Rows - Zeuloi - Muroo Sidys, Hong Kong Bounder, Cousing Fastinus Passer ger Characte Beilding 내무있는 사람들은 그는 '보는 수 문 (대한국) - Department (대한국)

Silver Award 秘數 CR Construction Co. Ltd. 华亚亚次有职公司 Proposal Office Development of No. 1 Permany Read, Hong Kang 开充设理一号 (On mathem Gray) 于数据图)

Bronze Award 研集 China State - Shu Ce Joint Versure 中国文化等 Children's Hospital 新生产,全面数 施政 und Services Deportment 任识權)

Civil Engineering Works Category - Silver Award 二木工程组別 - 領災



Construct the Analysis of the Analysis of the Construction for the Analysis of the Analysis of

Gold Award \$2 Gold Award 查案
Dragage: Bougages joint Yonure主席 + 4位指数层 Basin to Cantrol Unit Contract I II 28 - Socie Ventration 8 Afflic to Admiraty Times 120 日至中环 建分规率 1124年— 412 人才在全种规范 pht IX Congression Cantrol 香港林斯州尼公司

Silver Award 構築 CR3C、Riden Jelix Winner 三国商与一并判決を存 Foot Mar Chok Lox Kak Link Northern Contraction of Fina and Autodated Yorks コリッ 中間の仕事的 とこれに関係を表す。また相談エモ (物別のようなのではて)的に対

Bronze Award 養養 Char We - CRGL - MBC Jont Weeze 身材 — 中国不是一中核大型的体系 Caston - Won Chail Bypers - Zinnal (North Point Section) and I said Section - Ji 中午今午 经提出了每年度至上下去

Category - Merit Award

建造業安全周2017



Chan Wo - STEC - Wasteam Joint Venuare leanportry Works Contour tank Autroom Hos from Limited Spared to effor: 1 improving is safety in the r¹⁵tim Fermanian and infrastructure Wastes for Dwedgament of Alveston Road Quarry Staff projects is temporary mark was used to support a ternitia, a complex structure in the senior and mode ground.

The temporary stert had to be stable and safe and workers had to pay actention to changes in the safe at ground conditions. The projection in the safe at lay and conditions. The projection in the safe safety actions is chroding positively, though they agree that there is still room for improvement.

發和一上第一個跨智步力學記名(未達)有限公司 國際用工地與公方區不混合力。在一個以底與不行 放明地及係數位于實施與工程(一個)的例例。 較於立及是成立學說,基下體的身份的等效享受 著目等之一種用上框工,應即其完全所十份個個 中,并可以關係型上的企業。但此上有關企工 更全文使數符為很不確。但為沒也完立的定質。

Civil Engineering Works Category

Merit Award 优界集 Chun Wo - STEG - Vesteam Joint Venaure Temporary Works Consultons: Aureron Temparary Wholes Consume.

Hong Kong Limited

由中一上第一世就至台湾至巴(名语)和E公司

Menit Award 化発性 Diagos Horg Kong Lid 新発面的終年第62日 新修可国際的第三年等最高的企業中 1869年 Unstang / Heng Yue Wo Doundary Concol Point She Formation and Infrastructure Works – Contract 2

Contract 2
(Cas Engineering and Development Depositives)
± 6.2.W (ESC#)





【周末親子好去處】今個星期六Parent與又有親子活動好介紹,就係發 是周及建活美騰等級/個合館碼「推消美安全周」,今年更有原學維維 造業安全周載年期,將於9月23日下午3時至個輔係發花出遊樂場單行, 有攤位理數、甲工藝工作坊、免費小食等等,然如有時玩就如6K入去將 下,今個星期六快的带理阿仔阿女去玩啦!免費入場來!



建造業安全周嘉年華 邊玩邊認識建造業安全 SundayKiss

Parent博文有親子活動好介紹!發展周及建造業議會合業的「建造業安全周.

262(収益 140)(企会 380)(公本

▶ 分享









協辨機構

Associating Organisation





Supporting Organisations













































支持機構

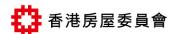
Supporting Organisations

















































鳴謝:參與健力士紀錄名單人

Acknowledgement: Participation List of Guinness World Records

香港機場管理局 利基控股有限公司

屋宇署

中國地質工程集團公司

中國建築工程(香港)有限公司

俊和建築工程有限公司

土木工程拓展署

建造業議會

大陸工程股份有限公司

承建商授權簽署人協會

發展局

香港寶嘉建築有限公司

機電工程署

金門建築有限公司

興勝建築有限公司

協興建築有限公司

香港建造業分包商聯會

香港建築業承建商聯會

香港營造師學會

新昌營造廠有限公司

怡和機器有限公司

金城營浩集團

禮頓建築(亞洲)有限公司

香港鐵路有限公司

保華管理有限公司

註冊小型工程承建商簽署人協會

新輝(建築管理)有限公司

南龍集團

新福港(土木)有限公司

香港中華煤氣有限公司

香港建造業總工會

香港機電工程商聯會

香港職業安全健康聯會

香港測量師學會

香港工程師學會

香港電燈有限公司

惠保(香港)有限公司

威廉國際(香港)有限公司

有利建築有限公司

Airport Authority Hong Kong

Build King Holdings Limited

Buildings Department

China Geo-Engineering Corporation

China State Construction Engineering (Hong Kong) Limited

Chun Wo Construction & Engineering Co., Ltd.

Civil Engineering and Development Department

Construction Industry Council

Continental Engineering Corporation

Contractor's Authorised Signatory Association

Development Bureau

Dragages Hong Kong Limited

Electrical & Mechanical Services Department

Gammon Construction Limited

Hanison Construction Holdings Limited

Hip Hing Construction Co Ltd

Hong Kong Construction Sub-Contractors Association

Hong Kong General Building Contractors Association

Hong Kong Institute of Construction Managers, Limited

Hsin Chong Construction Company Limited

Jardine Engineering Corporation

Kum Shina Group

Leighton Contractors (Asia) Limited

MTR Corporation Limited

Paul Y. Management Limited

Registered Minor Works Contractor Signatory Association Limited

Sanfield (Management) Limited

Southa Group

Sun Fook Kong (Civil) Limited

The Hong Kong and China Gas Company Limited

The Hong Kong Construction Industry Employees General Union

The Hong Kong Federation of Electrical and Mechanical Contractor Limited

The Hong Kong Federation of Occupational Safety and Health Associations

The Hong Kong Institute of Surveyors

The Hong Kong Institution of Engineers

The Hongkong Electric Co Ltd

Vibro (H.K.) Limited

William International (HK) Co. Ltd.

Yau Lee Holdings Limited





































建造紫安全周

Construction Safety Week

發展局和建造業議會自 2012 年起合辦「建造業安全周」,推廣「地盤零意外,關懷建未來」的信息。活動獲得多個專業團體、機構、商會和工會的支持。展望將來,我們希望業界從業員能繼續攜手合作,一同為實現『地盤零意外』的願景出一分力。

Construction Safety Week has been conducted since 2012 to promote an accident-free site environment and a caring atmosphere in the construction industry. The campaign has received support from various professional groups, organisations, trade associations and labour unions. Through continuous efforts we hope to further unite industry practitioners and reach the goal of zero accidents.



